

<b>1/ SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	<b>2</b>
<b>2/ PACKLISTE</b> .....	<b>3</b>
<b>3/ INSTALLATION</b> .....	<b>3</b>
3.1 - ELEKTRONISCHES STEUERGERÄT .....	4
3.2 - CHLOR ZELLE .....	4
3.3 - ANSCHLUSS AN EINE ROLLABDECKUNG (je nach Modell - optional mit Kabel).....	5
3.4 - POOL-ERDUNGSSATZ (optional) .....	6
<b>4/ EINSTELLUNG DER BETRIEBSPARAMETER</b> .....	<b>6</b>
4.1 - HAUPTBEDIENFELD .....	6
4.2 - Einstellungsmenü (gemäß Modell) .....	7
4.3 - FUNKTION EIN/AUS.....	7
4.4 - Boost-Modus (je nach Modell).....	7
<b>5/ BEDIENUNG</b> .....	<b>8</b>
5.1 - Überprüfung der Wasserparameter .....	8
5.2 - SALZZUSATZ .....	9
5.3 - Selbstreinigung der Zelle.....	9
5.4 - POOL MIT ROLLABDECKUNG (je nach Modell) .....	10
5.5 - Einstellung der Chlorproduktion.....	10
<b>6/ WARTUNG</b> .....	<b>11</b>
6.1 - EINWINTERUNG .....	11
6.2 - REINIGUNG DER ZELLE.....	11
<b>7/ FEHLERDIAGNOSE</b> .....	<b>12</b>
7.1 - SICHERHEITEN .....	12
7.2 - VEELGESTELDE VRAGEN .....	13
<b>8/ GARANTIE</b> .....	<b>14</b>

# 1/ SICHERHEITSHINWEISE

## SICHERHEITSHINWEISEN

**LESEN, VERSTEHEN UND BEFOLGEN SIE SORGFÄLTIG ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DIESES MATERIAL INSTALLIEREN UND BENUTZEN.**



In diesem Handbuch weist dieses Symbol auf einen **WARNHINWEIS** hin. Es warnt Sie vor der Gefahr der Sachbeschädigung und ernsthafter Körperverletzungen. Diese Warnhinweise sind **UNBEDINGT** zu befolgen!

*Mit dem Ziel der Qualitätsverbesserung seiner Produkte behält sich der Hersteller das Recht vor, die Produkteigenschaften jederzeit und ohne Vorankündigung zu verändern.*

### ACHTUNG – STROMSCHLAGGEFAHR



Um Verletzungs- oder Unfallgefahren zu vermeiden, tragen und installieren Sie das Material außerhalb der Reichweite von Kindern.

Vergewissern Sie sich, dass die Installation des Betriebsraums in Übereinstimmung mit den landesspezifischen, zum Zeitpunkt der Installation geltenden Normen erfolgt ist. Insbesondere der elektrische Filterkasten muss über einen Differentialschalter mit mindestens 30 mA und einer Mikrokontaktöffnung von mindestens 3 mm an allen Polen geschützt sein. Bitte nicht verwechseln mit dem Differentialschalter des gesamten Wohnhauses in der Größenordnung von 300 bis 500 mA. Bitten Sie im Zweifelsfall einen qualifizierten Elektriker um Überprüfung der gesamten Installation Ihres Betriebsraums. Die Installation dieses Geräts muss von einer qualifizierten Person in Übereinstimmung mit den landesspezifischen, zum Zeitpunkt der Installation geltenden Elektrizitätsnormen erfolgen.

Die elektrischen Stromzuführungskabel und Zellenkabel müssen vor versehentlicher Beschädigung geschützt werden. Ein beschädigtes Kabel muss sofort und ausschließlich durch ein Originalkabel ersetzt werden. Kabel nie kürzen oder verlängern.

Unterbrechen Sie unbedingt die Stromzuführung, bevor Sie einen technischen Eingriff am Gerät vornehmen. Das Gerät nicht umbauen. Jegliche Veränderung kann das Gerät beschädigen oder für Benutzer gefährlich machen. Nur eine qualifizierte Person darf bei einer Panne oder zwecks Wartung einen technischen Eingriff am Gerät vornehmen.

Dieses Gerät sollte ausschließlich für Familienschwimmbäder benutzt werden.

**DIE NICHTBEFOLGUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZUR BESCHÄDIGUNG DES GERÄTS ODER ZU ERNSTHAFTEN KÖRPERVERLETZUNGEN FÜHREN**

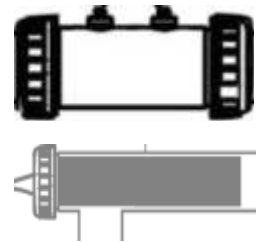
***Die detaillierten Sicherheitshinweise in diesem Handbuch sind nicht erschöpfend. Sie warnen lediglich vor den häufigsten Gefahren bei der Benutzung elektrischer Geräte in der Nähe von Wasser. Es sind stets Vorsicht und Vernunft bei der Installation und Benutzung dieses Materials geboten.***

## 2/ PACKLISTE

1 Steuereinheit mit 1 Befestigungssatz mit Dübeln und



1 Elektrolysezelle mit Muttern und Bundbuchsen



Reihenförmig  
T-förmig

2 Rohrübergänge 63/50 mm



**Gemäß Modell:**  
2 Rohrübergänge 63/40 mm mit kannelierten



## 3/ INSTALLATION




Vor der Installation des Geräts folgende Punkte unbedingt überprüfen und gegebenenfalls korrigieren:

- ✓ Kontrollieren dass alle Hydraulikausrüstungen in gutem Funktionszustand und korrekt bemessen sind. Insbesondere den Durchsatz der Filterpumpe, die Filterkapazität und den Durchmesser der Rohrleitungen überprüfen.
- ✓ Der maximale Wasserdruck in der Zelle darf nicht über 3 bar liegen.
- ✓ Die Wasserbehandlungskapazität des Geräts muss der zu behandelnden Wassermenge und dem Klima am Standort angepasst werden. Bei heißem Klima oder im Fall von Grund- und Brunnenwasser, muss ein Gerät, das zur Behandlung einer Wassermenge von 30 m<sup>3</sup> bei gemäßigttem Klima bestimmt ist, auf einen 20 m<sup>3</sup> fassenden Familienpool, bei einer Wassermenge von 50 m<sup>3</sup> bei gemäßigttem Klima auf einen Familienpool mit einem Volumen von 40 m<sup>3</sup> und bei einer Wassermenge von 70 m<sup>3</sup> bei gemäßigttem Klima auf einen 50m<sup>3</sup> fassenden Familienpool beschränkt werden.

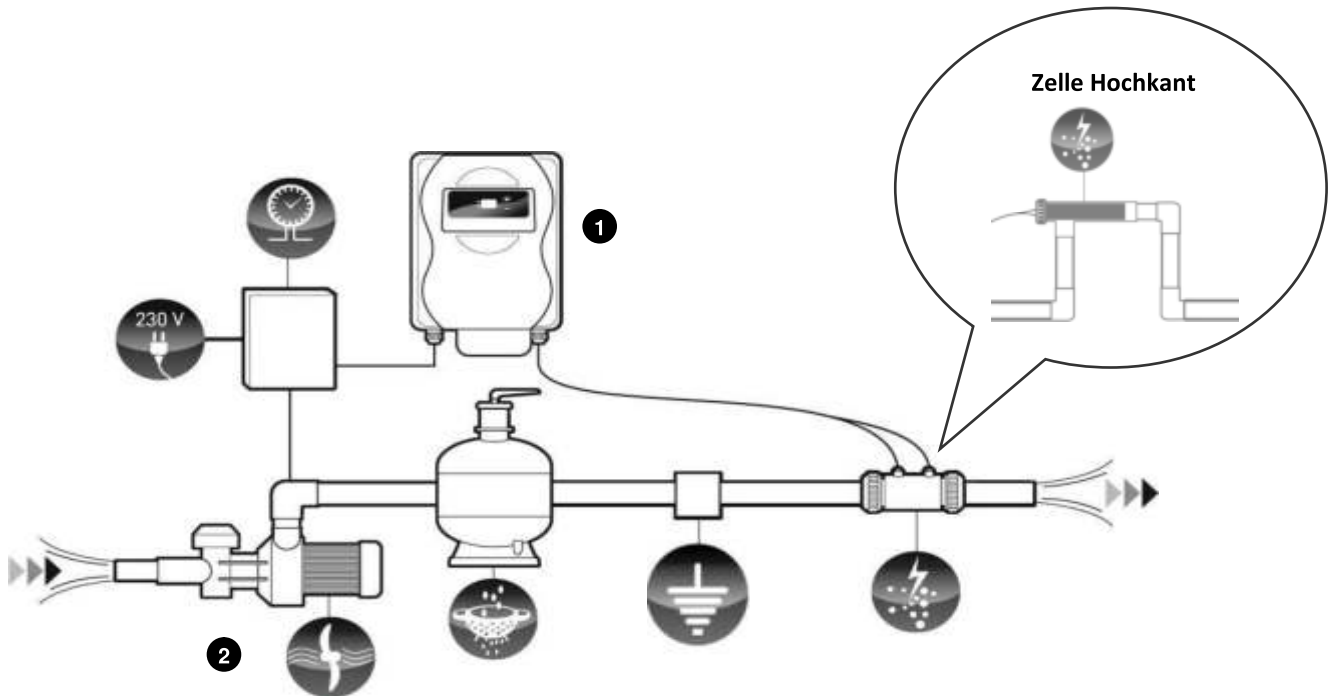


**Vorsicht bei Grund- und Brunnenwasser!** *Verwenden Sie vorzugsweise Wasser aus dem städtischen Wasserversorgungssystem. Vermeiden Sie Wasser natürlicher Herkunft (Regen, abfließendes Wasser, Wasseranlagen, Grund- und Brunnenwasser).*

- ✓ Der Betriebsraum muss trocken und ordnungsgemäß belüftet (Betriebstemperatur höchstens 35°C) und alle Ausrüstungen müssen vor Regen, Spritzern, Wasserstrahlen und UV-Strahlen geschützt sein.
- ✓ Achten Sie darauf, den Kanister mit dem pH-Korrekturmittel in ausreichender Entfernung von sämtlichen elektrischen Geräten und jeglichen anderen Chemikalien aufzubewahren.

 Die Nichtbeachtung dieser Anweisung verursacht eine anormale Oxidation der Metallteile, die bis zum vollständigen Defekt des Geräts führen kann. In diesem Fall erlöschen sämtliche Garantieansprüche.

- ✓ Die Montage des Geräts und seiner Zubehörteile muss unter strengster Beachtung des folgenden Installationsschemas und entsprechend diesem erfolgen:



## 1 ELEKTRONISCHES STEUERGERÄT

- ✓ Wählen Sie einen ungehindert zugänglichen Platz in der Nähe des elektrischen Schaltkastens der Filteranlage, maximal 2 Meter von der Elektrolysezelle entfernt. Installieren Sie das elektronische Steuergerät senkrecht und in ausreichender Entfernung vom Schwimmbad und beachten Sie die jeweiligen, in jedem Land vorgeschriebenen Abstände. Das Steuergerät nicht abdecken.
- ✓ Vorher den Fehlerstromschutzschalter ausschalten. Schließen Sie das elektronische Steuergerät dauerhaft an den elektrischen Schaltkasten der Filteranlage an, indem Sie es dem Schalter der Pumpe nachführen. **Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Steckdose an.** Vergewissern Sie sich, dass sich das elektronische Steuergerät ausschaltet **1**, wenn die Pumpe der Filteranlage stoppt. **2**

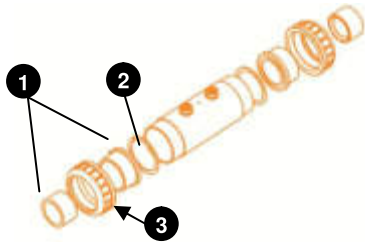
 Jeglicher Kontakt des elektronischen Steuergeräts mit Wasser kann zu einem Stromschlagrisiko führen.

## 2 CHLOR ZELLE

- ✓ Die Zelle horizontal und jedem anderen Behandlungs-, Reinigungs- oder Heizgerät nachlaufend einbauen (kurz vor dem Rücklauf).
- ✓ Die Montage der Zelle wird als Bypass empfohlen, um Wartungsarbeiten zu erleichtern.

## Einbau der Zelle in die Leitung

- ✓ Gegebenenfalls die Reduzierungen im Lieferumfang verwenden.
- ✓ Mit Sandpapier die Rohrleitung und die zu klebenden Teile abschmirlgeln. ❶
- ✓ Silikonfett auf die Dichtungen ❷ der Elektrolysezelle auftragen. Diese dann auf die Halslager aufsetzen und die Muttern ❸ manuell festspannen. Das Ganze mit einem geeigneten PVC-Klebstoff auf die Rohrleitung kleben.



Die Einheit Rohrleitung/Zelle/Rohrleitung muss vollkommen gerade sein, um Wasserleckagen am Zellenein- oder -ausgang zu vermeiden.

### Zelle in T

- ✓ Das Zellengefäß festkleben, dann die Elektroden und die vorher eingefettete Dichtung einsetzen und die Mutter von Hand festspannen.
- ✓ Gegebenenfalls die Reduzierung 63/50 im Lieferumfang verwenden.
- ✓ Die Zelle in ihr Gehäuse einsetzen, die Plattenkanten müssen dabei senkrecht zum Wasserfluss ausgerichtet sein.

Im Fall eines Anschlusses an einen Schlauch, nacheinander die verzahnten Anschlüsse auf die Reduzierungen 63/40 mm kleben, dann die Einheit auf die Halslager D63 im Lieferumfang kleben.



Alle geklebten Stellen vollständig trocknen lassen, bevor die Leitungen unter Druck gesetzt werden.  
Anschluss es Verbindungskabels zwischen, elektronischem Steuergerät und Zelle:

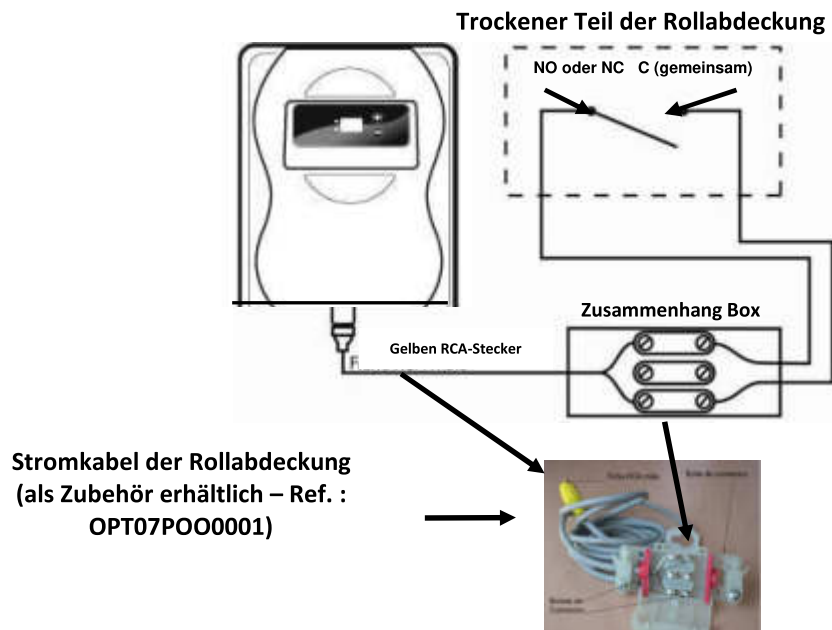
- ✓ Hintereinander die 2 Kabelschuhe (braun und blau) in beliebiger Reihenfolge auf eine der Zellenklemmen positionieren.
- ✓ Die U-Scheiben aufsetzen, dann die Muttern mit dem 10er-Schlüssel bis zum Anschlag festziehen, ohne zu sie zu stark anzuziehen.
- ✓ Die Schutzkappen auf die Anschlüsse setzen.



Der nicht sach- und ordnungsgemäße Anschluss der Zelle kann Schäden bis hin zur Zerstörung verursachen. Die Garantie verfällt in diesem Fall.

### ❸ ANSCHLUSS AN EINE ROLLABDECKUNG (je nach Modell - optional mit Kabel)


- ✓ Im elektrischen Schaltkasten der automatischen Rollabdeckung den Endbegrenzungskontakt ausmachen (ein potentialfreier Kontakt ohne Stromversorgung). Einige Hersteller markieren diesen Kontakt speziell für die Steuerung der Elektrolyseanlagen.
- ✓ Den potentialfreien Kontakt der Rollabdeckung mit einem Stromkabel (2 Leiter) an den Anschlusskasten anschließen. Das Kabel ermöglicht den Anschluss des Geräts an den elektrischen Schaltkasten der automatischen Rollabdeckung. **Das Kabel Kabel (Art.Nr: OPT07POO001) ist im Fachhandel erhältlich.**
- ✓ Den Anschluss unter dem Gerät an den gelben RCA- Stecker anschließen.



#### 4 POOL-ERDUNGSSATZ (optional)



- ✓ Die Anschlusschelle vorzugsweise allen anderen Aufbereitungsgeräten vorgeschaltet an der Rohrleitung positionieren.
- ✓ Die Elektrode auf die Anschlusschelle schrauben.
- ✓ Die Elektrode mit einem Erdungsstab (nicht im Lieferumfang inbegriffen) verbinden. Dabei die zum Zeitpunkt der Installation in den jeweiligen Ländern geltenden Installationsnormen beachten.

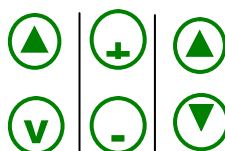
 Die Elektrode des optional erhältlichen POOL-ERDUNGSSSETS sorgt für die Ableitung der statischen Aufladung des Poolwassers in die Erde, unabhängig von der Ursache. Unter bestimmten Umständen kann statische Aufladung das Auftreten von Oxidation an mit dem Poolwasser in Kontakt stehenden Metallteilen fördern. Das **POOL-ERDUNGSSSET (Art.Nr: KIT10MISTER02)** ist im Fachhandel erhältlich.

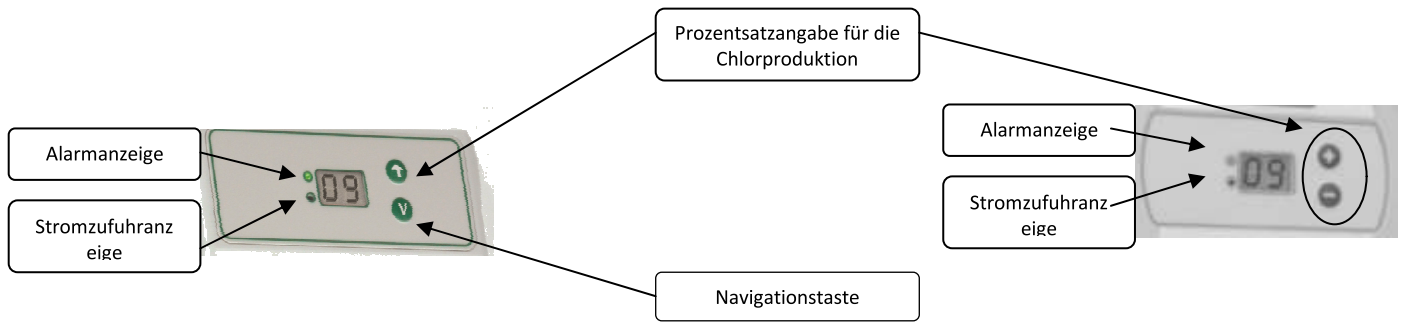
## 4/ EINSTELLUNG DER BETRIEBSPARAMETER

### 1 HAUPTBEDIENFELD

Dieses Handbuch fasst eine bestimmte Menge von Produkten zusammen, die Funktionstasten können je nach Modell unterschiedlich sein.

Drücken Sie auf eine der folgenden Tasten:





## 2 EINSTELLUNGSMENÜ (gemäß Modell)

✓ Änderung der Parameter:

- Zugang zum Einstellmenü: 3 Sek. lang auf die Taste drücken. „In“ blinkend angezeigt.
- Mit der Taste , , den Code der Funktion wählen (In, Co, AL) und mit , , bestätigen.
- Den gewünschten Wert mit der Taste , , wählen. Dann bestätigen mit , , . Die Anzeige bleibt bei dem Wert stehen und das Gerät kehrt zum Hauptmenü zurück.

Veränderbare Parameter :

Code	Funktion	Einstellung
<b>In</b>	<b>Zeiteinstellung der Poliaritätsumkehr anpassen</b> Zur Selbstreinigung der Zelle je nach Härtegrad des Wassers. Die gewählte Einstellwert erscheint blinkend	Von OFF bis 16.00 Uhr (siehe § 5.3)
<b>Co</b>	<b>Aktivierung/Desaktivierung der Schwimmbadabdeckung</b> Zur Regulierung der Chlorproduktion je nach Position der Schwimmbadabdeckung.	ON / OFF (siehe § 5.4)
<b>AL</b>	<b>Aktivierung/Desaktivierung des Alarms* A1 :</b> Chlorproduktionsfehler	ON / OFF (siehe § 7.1)

## 3 FUNKTION EIN/AUS

- Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Schalter auf 0 (0%) mit der Taste gemäß Modell; nach einer gewissen Zeit geht das Gerät automatisch in den Schlafmodus über: das Display und die LED-Anzeigen erlöschen.

## 4 BOOST-MODUS (je nach Modell)

Ermöglicht eine starke Chlorierung des Pools bei besonders intensiver Benutzung, starken Regenfällen, trübem Wasser sowie jedem anderen Faktor, der zu einem gesteigerten Chlorbedarf führt. Dieser Modus bleibt während der restlichen Tagesfilterzeit aktiv oder für eine maximale Dauer von 24 Stunden. Danach stellt sich der Produktionsprozentsatz auf seinen Initialwert zurück.

- ✓ Die Filteranlage 24 Stunden lang auf den manuellen Modus einstellen.
- ✓ Drücken Sie ein Mal auf die Taste , , um den BOOST Modus zu aktivieren. Das Gerät zeigt « bo » an.
- ✓ Die Taste , , ermöglicht es, den BOOST-Modus jederzeit zu unterbrechen.

*Der BOOST-Modus ist nicht verfügbar, wenn die Produktion auf 0 (0 %) ist.  
Der BOOST-Modus ist ein vorbeugender und kein behobender Modus!*

Er kann nicht die klassische Schockbehandlung ersetzen, sollte das Schwimmbadwasser zum Baden ungeeignet sein.


Durch Abschalten wird des Gerät automatisch deaktiviert.

## 5/ BEDIENUNG

Diese Bedienschritte sind durchzuführen, bevor das Gerät unter Spannung gesetzt wird.

### 1 ÜBERPRÜFUNG DER WASSERPARAMETER

Bei der ersten Installation des Geräts oder zu Beginn einer neuen Saison müssen Sie die folgenden Punkte unbedingt überprüfen und gegebenenfalls korrigieren:

Wasserzustand	<p>Klar, ohne Algen und Sedimente</p> <p><b>Vorsicht bei Bohrwasser!</b></p> <p> Verwenden Sie vorzugsweise Wasser aus dem städtischen Versorgungsnetz. Vermeiden Sie jegliches natürliches Wasser (Regen, Rieselwasser, Grundwasser, Bohrwasser).</p>																
Wassertemperatur	<p>Über 15°C</p> <p><b>Wichtig:</b> Jegliche Verwendung unter diesem Grenzwert führt zu einer schnelleren Abnutzung der Zelle und führt zum Verfall ihrer Garantie.</p>																
pH	<p>Stabilisiert zwischen 7,0 und 7,4</p> <p><b>Wichtig:</b> Welches chemische Aufbereitungssystem Sie auch verwenden, die Wirksamkeit des Chlors verringert sich rasch mit dem Ansteigen des pH-Werts und Kalkablagerungen bilden sich schneller, wenn der pH-Wert erhöht oder instabil ist.</p> <div data-bbox="534 1003 1300 1388"> <table border="1"> <caption>Disinfectant effectiveness (%) vs pH</caption> <thead> <tr> <th>pH</th> <th>Disinfectant effectiveness (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>6,8</td><td>85</td></tr> <tr><td>7,0</td><td>76</td></tr> <tr><td>7,2</td><td>68</td></tr> <tr><td>7,4</td><td>58</td></tr> <tr><td>7,6</td><td>48</td></tr> <tr><td>7,8</td><td>38</td></tr> <tr><td>8,0</td><td>24</td></tr> </tbody> </table> </div> <p>Um den pH-Wert dann im empfohlenen Bereich zu halten, ausschließlich ein von Ihrem Poolfachhändler empfohlenes pH-Korrekturmittel (sauer oder basisch) verwenden. Wir empfehlen die Montage eines automatischen pH-Regulierungsgeräts.</p>	pH	Disinfectant effectiveness (%)	6,8	85	7,0	76	7,2	68	7,4	58	7,6	48	7,8	38	8,0	24
pH	Disinfectant effectiveness (%)																
6,8	85																
7,0	76																
7,2	68																
7,4	58																
7,6	48																
7,8	38																
8,0	24																
Stabilisatorprozentsatz	<p>Unter 35 ppm (mg/l)</p> <p><b>Wichtig:</b> Aufgabe des Stabilisators oder der Isocyanursäure ist es, das Chlor vor den Auswirkungen der UV-Strahlen zu schützen. Ein zu hoher Gehalt blockiert die desinfizierende Wirkung des Chlors. Um den Stabilisatorgehalt Ihres Pools zu senken, befolgen Sie die Empfehlungen Ihres Poolfachhändlers.</p>																
Chlorgehalt (freies Chlor)	<p>Über 1 ppm (mg/l). Falls notwendig eine Schock-Chlorbehandlung durchführen.</p>																

**Achtung:** Die Nichteinhaltung dieser Empfehlungen führt zwangsläufig zu einer unsachgemäßen Verwendung des Geräts, wodurch die Garantie verfallen kann.

## 2 SALZZUSATZ

- ✓ Salzart: Hochreine Salztabelle entsprechend der Norm EN 16401 Qualität A (ohne Fließhilfstoffe und ohne Zusätze zur Verbesserung der Streufähigkeit).
- ✓ Idealer Gehalt bei Saisonbeginn = 5 kg/m<sup>3</sup>.
- ✓ Bei Inbetriebnahme: Salzmenge (in kg) = 5 x Poolvolumen in m<sup>3</sup>.

Salzzusatz:

Aktueller Salzgehalt (kg/m <sup>3</sup> )	Hinzuzufügende Salzmenge (in kg)									
	Wasservolumen des Schwimmbads (m <sup>3</sup> )									
	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
0	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600
0,5	135	180	225	270	315	360	405	450	495	540
1	120	160	200	240	280	320	360	400	440	480
1,5	150	140	175	210	245	280	315	350	385	420
2	90	120	150	180	210	240	270	300	330	360
2,5	75	100	125	150	175	200	225	250	275	300
3	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240
3,5	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
4	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
4,5	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60

- ✓ Das Salz direkt in den Pool geben und die Filteranlage manuell auf 24 Stunden-Betrieb stellen (Das Gerät muss ausgeschaltet sein).

**Sie können das Gerät nun unter Spannung setzen.**

## 3 SELBSTREINIGUNG DER ZELLE

- ✓ Dieses Gerät ist mit einer automatischen Selbstreinigung der Elektrolysezelle mittels Polaritätsinversion an den Zellenklemmen ausgerüstet. Für eine optimale Reinigung müssen diese Inversionsintervalle je nach Art Ihres Wassers angepasst werden (normales, hartes oder sehr hartes Wasser).
- ✓ Anpassung der Inversionsintervalle (Code In im Einstellmenü):

dH (mg/l CaCo <sub>3</sub> )	0 - 50	50 - 120	120 - 200	200 - 400	400 - 600	>600
dH (°f)	0 - 5	5 - 12	12 - 20	20 - 40	40 - 60	> 60
Inversionsintervall (Stunden)	OFF	16	10	6	4	2



***Wichtig: Die Selbstreinigung der Zelle dient nicht dazu, eine sehr hohe Wasserhärte auszugleichen. Über einer dH von 60°f ist es unbedingt notwendig, zuerst auf das Wassergleichgewicht einzuwirken, um seine Härte zu senken.***




- ✓ Daher kann für eine Zelle, die durch unangemessene Einstellungen verkalkt, die Garantie nicht beansprucht werden.

## 4 POOL MIT ROLLABDECKUNG (je nach Modell)

Wenn Ihr Schwimmbad eine Rollabdeckung besitzt, muss bei geschlossenem Rollladen die Chlorproduktion reduziert werden.

Das Gerät besitzt eine Funktion, die dieses automatisch berücksichtigt.

- ✓ 3 Sek. lang auf  drücken, um in das Menü zu gelangen.  
« In » wird blinkend angezeigt.
- ✓ Den Rollladen-Modus wählen (Code « Co » im Einstellmenü) und mit  bestätigen.

- ✓ Standardmäßig ist OFF eingestellt, wählen Sie ON und bestätigen mit  , ; Der gewählte Zustand wird gespeichert, dann kehrt die Anzeige zum Hauptdisplay zurück (Anzeige der Produktion in %).
- ✓ Ist der Rollladen geschlossen, zeigt das Gerät 

Co
----

 an:
- ✓ Sollte dieser Modus falsch herum funktionieren, wenden Sie sich bitte zur richtigen Einstellung an unseren Kundendienst.

## 5 EINSTELLUNG DER CHLORPRODUKTION

Die Chlorproduktion des Geräts wird mit der Taste    zwischen 0 und 10 (100 %) eingestellt. (0 ist Standbyschaltung).

- ✓ Den Chlorgehalt (freies Chlor) im Pool mit dem üblichen Analyse-Set messen. Das freie Chlor muss über 1 ppm liegen. Ist dies nicht der Fall, das Gerät auf Position 10 (100 %) einstellen und im Dauerbetrieb laufen lassen, bis eine ausreichende Konzentration erreicht ist (zwischen einigen Stunden und einigen Tagen).
- ✓ Sobald das freie Chlor über 1 ppm liegt, die Filteranlage auf « AUTO » stellen und die Filterlaufzeit gemäß der Tabelle unten einstellen:

T(°C)	16	18	20	22	24	26	28	30	Mehr
Zeit (Std.)	8	9	10	11	12	13	16	19	24/24

- ✓ Passen Sie die prozentuale Produktion so an, dass ein freier Chlorgehalt im Schwimmbad zwischen 0,5 und 1 ppm beibehalten wird. Stellen Sie beim Start die folgenden Werte in erster Näherung ein:

Modell 30 m <sup>3</sup>		Modell 50 m <sup>3</sup>		Modell 70 m <sup>3</sup>		Modell 90 m <sup>3</sup>	
Poolvolumen (m <sup>3</sup> )	%-Einstellung	Poolvolumen (m <sup>3</sup> )	%-Einstellung	Poolvolumen (m <sup>3</sup> )	%-Einstellung	Poolvolumen (m <sup>3</sup> )	Einstellung der %
30 m <sup>3</sup>	00	50 m <sup>3</sup>	10	70 m <sup>3</sup>	10	90 m <sup>3</sup>	10
25 m <sup>3</sup>	09	45 m <sup>3</sup>	09	65 m <sup>3</sup>	09	80 m <sup>3</sup>	09
20 m <sup>3</sup>	08	40 m <sup>3</sup>	08	60 m <sup>3</sup>	08	70 m <sup>3</sup>	08
15 m <sup>3</sup>	07	35 m <sup>3</sup>	07	55 m <sup>3</sup>	07	60 m <sup>3</sup>	07
10 m <sup>3</sup>	06	30 m <sup>3</sup>	06	50 m <sup>3</sup>	06	55 m <sup>3</sup>	06

- ✓ Für eine effizientere Salzbehandlung die Druckdüsen leicht zum Boden hin ausrichten, um eine Durchmischung der gesamten Wassermenge des Pools zu erreichen.

**Anmerkung:** Die Angaben der Tabelle sind als Richtwerte zu verstehen. Mehrere Versuche sind wahrscheinlich notwendig, um die Ihrer Situation angepassten Werte herauszufinden. Die Häufigkeit der Benutzung, die Orientierung der Düsen, Bäume um den Pool zum Beispiel erfordern eine erhöhte Chlorzufuhr. Wenn das Beckenvolumen Ihres Pools in der angeführten Tabelle nicht verzeichnet sein sollte, können Sie die Einstellung des Chlorgehaltes mit folgender Formel errechnen:

$$\% \text{ Chlorproduktion} = (\text{tatsächliches Beckenvolumen} / \text{Kubikmaß Apparat}) \times 10.$$

**Beispiel:** mein Pool faßt 100 m<sup>3</sup> und mein Apparat ist für ein maximales Kubikmaß von 120 m<sup>3</sup>, dann ist die Rechnung wie folgt:  $100 \text{ m}^3 \div 120 \text{ m}^3 \times 10 = 8,3$ . Ich stelle also meinen Apparat auf Chlorproduktion 8, d.h. auf 80%.

**Ihr Gerät ist nun in Betrieb.**

### **Wichtig:**

Für den Schutz und die Langlebigkeit der Geräte Ihres Pools ist es unerlässlich, die Bedienungsanleitung in diesem Handbuch genau zu beachten. Auch wenn eine amperometrischen Chlorkontrolle, Redox-Kontrolle oder eine Chlorregulierung vorhanden sind, müssen diese Anweisungen strengstens eingehalten werden. Diese Vorrichtungen können das Risiko von Schäden nicht vermeiden, sondern nur begrenzen. Trotz ordnungsgemäß funktionierender Kontroll- und Stuvorrichtungen können andere Faktoren Schäden verursachen, insbesondere:

- Unzureichende Belüftung bei geschlossenen Pools (Abdeckung, Plane, Rollabdeckung)
- Mangelhafte Wartung der Analysesonden (Kalibrierung, Zugabe von Verbrauchsmaterial ...)
- zu große Mengen bei manuell durchgeführten Zusätzen oder ungeeignete Maßnahmen (Schock-Behandlungen...)
- Nicht-Einhaltung der in diesem Handbuch beschriebenen Anweisungen

Diese Faktoren führen einzeln oder in Kombination zur Bildung von Oxidation an allen Metallteilen, Achsen und den Lamellen der automatischen Rollabdeckung, Teleskopabdeckungen und Wärmetauschern und können zu einer irreversiblen Beschädigung (Entfärbung...) der Verkleidung des Pools führen. Die Haftung des Herstellers für Funktionsstörungen der Kontroll- und Steuerelemente beschränkt sich auf die kostenfreie Reparatur oder den Ersatz des Produkts. Deshalb wird eine wöchentliche Kontrolle des Chlorgehalts und des pH-Werts mit Hilfe des Analysesets dringend empfohlen.

## **6 / WARTUNG**

### **1 EINWINTERUNG**

Unter einer Wassertemperatur von 15°C führen die chemischen Bedingungen des Wassers zu einer vorzeitigen Abnutzung der Elektrolysezelle. Es ist zwingend notwendig, die Elektrolyseanlage auszuschalten (« Überwintern »).

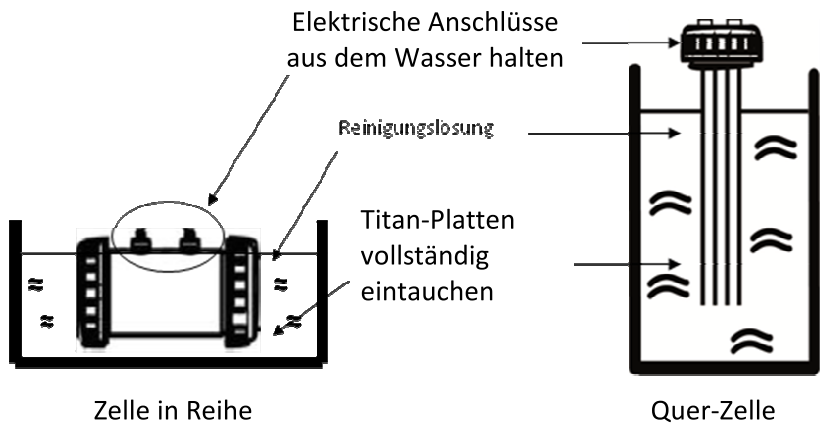
- ✓ Die Produktion auf 00 (0%) stellen, um das Gerät auszuschalten. Es schaltet nach einigen Sekunden in den Standbymodus.
- ✓ Wenn die Elektrolysezelle nicht über den Schaltkasten gespeist wird, kann sie ohne Schäden zu erleiden an der Rohrleitung verbleiben. Führen Sie dann eine klassische, chemische Behandlung ohne Stabilisator durch.
- ✓ Auf keinen Fall darf das Wasser in der Zelle gefrieren.
- ✓ Jeglicher Schaden, der auf die Nichteinhaltung dieser Vorschriften zurückzuführen ist, führt zum Verfall der Garantie
- ✓ Bei der Inbetriebnahme im folgenden Jahr das Gerät durch Drücken einer beliebigen Taste einschalten. Liegt der Chlorgehalt (freies Chlor) unter 1 ppm, eine Schock-Chlorbehandlung durchführen und die Hinweise zur Wiederinbetriebnahme befolgen: Überprüfung der Wasserparameter, des Salzgehalts, der Zelle und der Einstellung der Chlorproduktion.

2

REINIGUNG DER ZELLE

Die Selbstreinigungsfunktion vermeidet Kalkablagerungen in der Zelle. Sollte die Zelle trotzdem verkalkt sein, eine manuelle Reinigung durchführen:

- ✓ Die Filterung ausschalten, die Zelle abnehmen und die Elektroden auf Kalkablagerungen überprüfen.
- ✓ Um die Zelle zu entkalken, ein "Spezialreinigungsmittel" für die Zelle verwenden oder Ihren Fachhändler kontaktieren.



- ✓ Abspülen und die Zelle wieder anbringen.
- ✓ Verringern Sie die Inversionshäufigkeit.

Die Lebensdauer der Zelle hängt maßgeblich von der Einhaltung der in diesem Handbuch beschriebenen Anweisungen ab. Wir empfehlen Ihnen, ausschließlich Originalzellen zu verwenden. Die Verwendung von sogenannten kompatiblen Zellen kann zu einer Produktionssenkung führen und die Lebensdauer des Geräts reduzieren. Eine Beschädigung, die auf die Verwendung einer kompatiblen Zelle zurückzuführen ist, annulliert automatisch die Vertragsgarantie.



7/ FEHLERDIAGNOSE

1

SICHERHEITEN

A1 Der Kodex zeigt an, dass eine Anomalie festgestellt wurde.

Sicherheiten	Ursachen / Abhilfen
Wassermangel	<b>Die Chlorproduktion ist unterbrochen.</b> Überprüfen, ob in der Zelle ein Wasserdurchsatz vorliegt.
Salzmangel	<b>Die Chlorproduktion ist unterbrochen.</b> Überprüfen Sie den Salzgehalt im Pool mit Ihrem Analyse-Set. - Er sollte über 3 kg/m <sup>3</sup> liegen und idealerweise bei 5.
Problem Kasten	<b>Die Chlorproduktion ist unterbrochen.</b> Einen Fachmann kontaktieren, um die Reparatur des Schaltkastens durchzuführen.

Problem Zelle	<p><b>Die Chlorproduktion funktioniert nicht richtig oder ist inexistent.</b></p> <p>1/ Sichtprüfung, ob die Zelle nicht verkalkt ist (zur Entkalkung siehe oben).</p> <p>2/ Kontrollieren, ob die Klemmenanschlüsse der Zelle nicht oxidiert und gut festgespannt sind.</p> <p>3/ In den meisten Fällen zeigt dieser Code an, dass Ihre Zelle vollkommen abgenutzt ist und keinen Chlor mehr produzieren kann. Einen Fachmann kontaktieren, um den Austausch der Elektrolysezelle durchzuführen.</p>
---------------	---

*Wird ohne Grund ein Alarm ausgelöst, ist es möglich, diesen im Einstellmenü zu deaktivieren.*



**Ursprünglich ist der Alarm A1 als Standard deaktiviert. Gegebenenfalls fordert diese Funktionalität den Nutzer auf, diesen Befehl manuell zu aktivieren.**



**Eine Schock-Chlorbehandlung bzw. eine starke pH-Korrektur durch Hinzufügen von Säure oder Natron in den Skimmern könnte grundlos einen Alarm auslösen.**

**A2** Dieser Code löst den Sicherheitskurzschluß aus

Sicherheiten	Ursachen / Abhilfen
Fehlerhafte Verbindung	<p><b>Die Chlorproduktion ist unterbrochen.</b></p> <p>An der Zelle überprüfen, ob die Mutter am Kabelschuh richtig angezogen ist.</p>
Problem Kasten	<p><b>Die Chlorproduktion ist unterbrochen.</b></p> <p>Einen Fachmann kontaktieren, um die Reparatur des Schaltkastens durchzuführen.</p>

## 2 Häufig gestellte Fragen

**Q1** Das Poolwasser ist klar, aber die Chloranzeige steht auf 0.

✓ Aktivieren Sie den Alarm A1 und stellen Sie die Produktion auf 10 (100%). Warten Sie einige Minuten und kontrollieren Sie, daß „A1“ nicht erscheint: Die Chlorproduktion ist optimal, aber das Chlor wird sehr schnell verbraucht.

- ✓ Lösungen :
- Bleiben Sie auf 100% ;
  - Richten Sie die Rücklaufdüsen leicht nach unten;
  - Augmenter le temps de filtration ;
  - Erhöhen Sie die Filterzeit;
  - Wechseln Sie das Reaktionsmittel, es ist vielleicht zu alt.

**Q2** Wo liegt der maximale Salzgehalt?

✓ Das Überschreiten des idealen Salzgehaltes von 5 kg/m<sup>3</sup> auf 7, 8 oder 9 kg/m<sup>3</sup> hat auf die Funktionstüchtigkeit des Gerätes keinen Einfluß.

**Q3** Welche chemischen Wasseraufbereitungsprodukte sind mit der Elektrolyse kompatibel?

- ✓ Alle Chlorprodukte (Tabs, Kugeln, Flüssigchlor, ...); Wasserstoffperoxid (aktiver Sauerstoff).
- ✓ Verboten sind : PHMB, Antialgenmittel, die Kupfer und andere Metalle enthalten.

## 8/ GARANTIE

Zur Kontaktaufnahme mit Ihrem Fachhändler benötigen Sie:

- ✓ Ihre Rechnung.
- ✓ Serien-Nr. des Schaltgehäuses der Zelle.
- ✓ Installationsdatum des Geräts.
- ✓ Kennwerte Ihres Schwimmbads (Salzgehalt, pH, Chlorgehalt, Wassertemperatur, Stabilisatorsatz, Schwimmbadvolumen, tägliche Filtrationszeit...).

Wir haben dieses Gerät mit höchster Sorgfalt und unserem technischen Know-how hergestellt. Es wurde Qualitätskontrollen unterzogen. Wenn Sie trotz all unserer Sorgfalt und Fachkenntnis bei der Herstellung unsere Garantie in Anspruch nehmen müssen, so erstreckt sich diese nur auf den Austausch defekter Teile unseres Geräts (Versandkosten hin / Rücksendung ausgeschlossen).

### 1 - Garantiedauer (Rechnungsdatum ist maßgeblich)

Schaltkasten:	2 JAHRE
Electrolysezelle :	2 JAHRE (eine Verlängerung bis zu 2 zusätzlichen Jahren ist möglich)
Reparatur und Ersatzteile:	1 MONAT

### 2 - Garantiegegenstand

Die Garantie erstreckt sich auf alle Teile mit Ausnahme der Teile normaler Abnutzung, die regelmäßig ausgetauscht werden müssen. Die Garantie des Geräts umfasst jeden Herstellungsfehler im strikten Rahmen einer normalen Benutzung in einem Family Pool. Wird das Gerät in öffentlichen Schwimmbecken benutzt, so erlöscht jegliche Garantie.

### 3 - Kundenservice

- ✓ Alle Reparaturen erfolgen in der Werkstatt.  
Die Transportkosten hin- und zurück sind vom Benutzer zu tragen. Die Blockierung und die Entziehung der Nutzung eines Geräts im Falle einer eventuellen Reparatur berechtigt nicht zu Entschädigungen.
- ✓ In jedem Fall erfolgt die Beförderung des Geräts immer auf Rechnung und Gefahr des Benutzers. Es obliegt diesem, vor Entgegennahme zu überprüfen, dass es in perfektem Zustand ist und gegebenenfalls Vorbehalte auf dem Lieferschein des Spediteurs zu vermerken. Zu bestätigen beim Spediteur innerhalb von 72 Std. per Einschreiben mit Rückschein.

**WICHTIG: Ein Austausch innerhalb der Garantiezeit verlängert in keinem Fall die Dauer der ursprünglichen Garantie.**

### 4 - Anwendungsbeschränkung der Garantie

#### Ausgeschlossen von der Garantie sind:

Die Installation, Wartung und allgemeiner gefasst darf jede Arbeit an den Herstellerprodukten nur von Fachkräften ausgeführt werden. Diese Arbeiten müssen im Übrigen gemäß Normen erfolgen, die im Land der Installation zum Zeitpunkt der Installation gelten. Die Verwendung eines Teiles, das kein Originalteil ist, löst ipso facto die Garantie am gesamten Gerät auf.

1. Die Ausrüstungen und die Arbeitskräfte, welche bei der Installation des Geräts gestellt werden.
2. Schäden aufgrund einer nichtkonformen Installation.
3. Probleme aufgrund einer Veränderung, eines Unfalls, einer schädlichen Behandlung, der Nachlässigkeit einer Fachkraft oder des Endnutzers, unerlaubte Reparaturen, Brand, Überschwemmungen, Blitz, Frost, bewaffnete Auseinandersetzungen oder jeder andere Fall von höherer Gewalt.

**ACHTUNG: Beschädigte Geräte infolge der Nichtbeachtung von Sicherheits-, Installations-, Benutzungs- und Wartungshinweisen, welche in der vorliegenden Anleitung genannt werden, sind nicht von der Garantie abgedeckt.**

Wir verbessern unsere Produkte und Softwareanwendungen jedes Jahr. Diese neuen Versionen sind mit den vorherigen Modellen kompatibel. Die neuen Geräte- und Softwareversionen können nicht zu den Vorgängermodellen im Rahmen der Garantie hinzugefügt werden.

### 5 - Umsetzung der Garantie

Mehr Informationen zur vorliegenden Garantie erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder unserem Kundenservice. Jeder Anfrage muss eine Rechnungskopie beigelegt werden.

### 6 - Gesetze und Rechtstreitigkeiten

Die vorliegende Garantie unterliegt französischem Recht und allen europäischen Richtlinien oder internationalen Verträgen, welche zum Zeitpunkt der Reklamation in Kraft und in Frankreich anwendbar sind. Im Falle eines Rechtsstreits zur Auslegung oder Ausführung der Garantie, ist allein das Gericht TGI von Montpellier (Frankreich) zuständig.